

# **Referat fra møte i Utvalget for undervisning og internasjonalisering, Institutt for fremmedspråk**

*Dette er det godkjente referatet fra UUI-møtet 27. januar. Referatet ble sendt ut til alle medlemmer, med merknadsfrist 9. mars 2010.*

Møtedato: 27. januar 2010

Til stede: Charles Armstrong, Ludmila Torlakova, Margery Vibe Skagen, Benedicte Irgens, Annette Jørgensen, Kjetil Berg Henjum, Margje Post, Åse Johnsen, Øyunn Hestetun, Jon Askeland, Ingunn Voster, Marie Louise Ljones, Solveig Hjellose, Sara Viktorin, Harald Ulland, Reidar Veland

Forfall: Linn Holgersen, Sara Nes, Pia Skjennum, Tove Sæthre

## **01/10 Godkjenning av innkalling og sakliste**

### **02/10 Orienteringssaker**

- UUI er vedtaksorgan i studiesaker
- Høringssak fra UHR om de generelle karakterbeskrivelsene
- Høringssak om programporteføljen ventes snart, frist 1. mars
- Høringssak om fagdimensjonering kommer denne våren
- Utdanningsmeldingen: Instituttet har frist 1. mars, vi venter på bestilling (og tallmateriale) fra fakultetet

### **03/10 Studieplanendringer**

UUI vedtok følgende:

- nye emnebeskrivelser for emnene FRAN302F, SPANDI111, TYS201L, justerte versjoner av JAP230 og JAP240 (alle med justeringer som kom fram i møtet)
- å legge inn informasjon om muligheten for å ta eksamen på norsk (ENG122N) i emnebeskrivelsen for ENG122.
- Studieplanendringer, russisk (presiseringer av emnetilbud, undervisningsomfang, bachelornivå og masternivå)

To av diskusjonene i forbindelse med studieplanendringene vil bli tatt opp som egne saker neste UUI:

- (i) Praksis rundt publisering av delkarakterer (delkarakterer som tas med inn i påfølgende semester)
- (ii) Spørsmålet om publisering av karakterer på opplagstavlene (skal vi kutte ut dette, bl.a. ut fra hensynet til anonymitet? Statistikken over stryk/bestått/snittkarakter kan tas ut, uten kandidatnummer. Det var stemning i møtet for å kutte oppslagene som brukes i dag, kandidatlistene.)

Forslaget skissert under som gjelder arbeidsdeling i studieplansaker, ble diskutert i møtet, og fikk bred støtte. Forslaget må legges fram til vedtak i neste UUI (da det ikke ble lagt fram som vedtakssak i dette møtet):

- Tekstlige/redaksjonelle endringer kan gjøres på fullmakt av undervisningsleder og studieleder: Språklige rettelser, presiseringer, terminologiske oppdateringer, endringer i praktiske detaljer (leveringsrutiner, kontaktinfo, o.l.)
- Større endringer skal godkjennes i UUI: Oppretting og nedlegging av emner, endring i undervisningssemester og/eller vurderingsordning (derunder obligatoriske aktiviteter), og lignende.

Generell kommentar:

UUI-møtene må bl.a. planlegges ut fra fristene som gjelder for studieplanendringer (1. februar/1. september), den årlige utdanningsmeldingen (1. mars), etc.

#### **04/10 Møteplan våren 2010**

27. januar, 10. mars og 28. april er datoene for UUI våren 2010.

Vi diskuterte behovet for et ekstraordinært UUI-møte i forbindelse med 1. mars-fristen for utdanningsmeldinga og hørings-saken om programporteføljen. Undervisningsleder og studieleder vurderer behovet ut fra innholdet i programporteføljesaken. Sakene kan også sendes på sirkulasjon.

Viktig å involvere studentrepresentantene og studentutvalgene.

#### **05/10 Eventuelt**

Jørgensen ønsket å diskutere rutiner i klagesaker, nærmere bestemt dette med at studentene bør få en begrunnelse før man ev. behandler klagesaken.

Fredrikson informerte om at krav om begrunnelse og klage over karakterfastsetting er to forskjellige ting, og at en student som klager ikke nødvendigvis har bedt om begrunnelse først.

Voster kunne informere om at man på ex.fac. automatisk gir studenter som klager en begrunnelse for karakteren, i tillegg til at studenten kan trekke klagen innen en gitt frist. Dette er muligens en rutine som kan minske antall klager. Verdt å se nærmere på som rutine ved IF?

Møtet ble hevet kl. 14.

Harald Ulland  
undervisningsleder

Siri Fredrikson  
sekretær